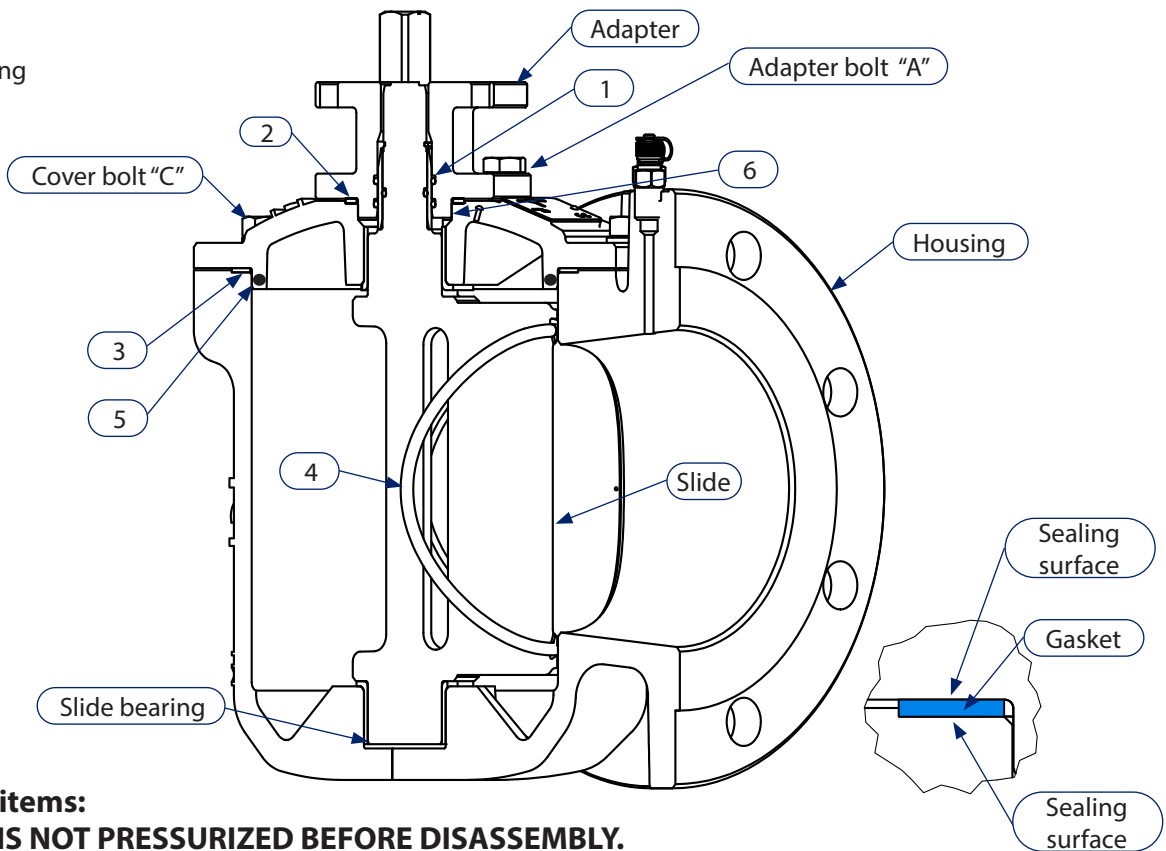




OMEGA Compact Spare Part Kit Instruction

Following items could be changed if or when necessary:

1. Adapter O-ring
2. Gasket on the cover
3. Gasket on the Housing
4. O-ring for Slide
5. O-ring for Cover
6. O-ring for Adapter



Tightening torques:

- M10 -> 60 Nm
- M12 -> 90 Nm
- M16 -> 200 Nm
- M20 -> 400 Nm

How to change the items:

MAKE SURE VALVE IS NOT PRESSURIZED BEFORE DISASSEMBLY.

1. Adapter O-ring:

- Remove actuator from adapter.
 - Remove the adapter bolts A and the adapter.
 - Remove the existing O-rings and place the new ones.
 - Use silicone grease ONLY for lubricating the O-rings and grooves.
- NOTE! The inner surfaces of the grooves must not be damaged.**

2. Gasket on the cover:

- Remove the existing gasket and impurities from the sealing surface of the cover and the Adapter. The Sealing surfaces must not be damaged.
- Place the new gasket.

3. Gasket on the housing:

- Remove the cover bolts and the cover.
- Remove the existing gasket and impurities from the sealing surfaces of the housing and the Cover. The Sealing surfaces must not be damaged.
- Place the new gasket.

4. O-ring for Slide:

- Remove the slide from the body.
- Remove the o-ring using the tip of a flat head screwdriver. Be careful NOT to damage the groove.
- Use silicone grease ONLY for lubricating the groove.
- Mount the O-ring in the slide groove by using a flat surface e.g. the shaft of a screwdriver to press the o-ring in the groove.
- When the o-ring is mounted and grease-lubricated, place the slide in the grease lubricated slide bearing in the housing.

5. O-ring for Cover (If there is a groove on the cover)

- Remove the existing o-ring on the cover
- Remove possible impurities in the groove
- Place the new o-ring in the groove and grease-lubricate

6. O-ring for Adapter (If there is a groove on the Adapter)

- Remove the existing o-ring on the cover
- Remove possible impurities in the groove
- Place the new o-ring in the groove and grease-lubricate

Grease-Lubricate the slide bearing in the cover and place the cover carefully on the housing, fasten the cover bolts in star formation. Place the adapter on the cover and fasten the adapter bolts.



OMEGA Compact Spare Part Kit Instruction

Spare part kit overview

				Gasket (G) / O-ring details (O) [mm]					
		Frese Number (Spare Part Kit)	Suitable for valve	1 (O)	2 (G)	3 (G)	4 (O)	5 (O)	6 (O)
Leakguard-series	Single slide	58-A065-1	58-A065-xxxx-Lx / 58-A065-xxxx-Rx	2 x Ø 26.5	Ø 47	Ø116	Ø 68	Ø 104	N/A
		58-A080-1	58-A080-xxxx-Lx / 58-A080-xxxx-Rx	2 x Ø 26.5	Ø 47	Ø 133	Ø 80	Ø 120	N/A
		58-A100-1	58-A100-xxxx-Lx / 58-A100-xxxx-Rx	2 x Ø 26.5	Ø 47	Ø150	Ø 93	Ø 137	N/A
		58-A125-1	58-A125-xxxx-Lx / 58-A125-xxxx-Rx	2 x Ø 36	Ø 65.3	Ø179	Ø 118	Ø 164	N/A
		58-A150-1	58-A150-xxxx-Lx / 58-A150-xxxx-Rx	2 x Ø 36	Ø 65.3	Ø208	Ø 140	Ø 192	N/A
		58-A200-1	58-A200-xxxx-Lx / 58-A200-xxxx-Rx	2 x Ø 45.2	Ø 74.3	Ø271	Ø 180	Ø 250	N/A
		58-A250-1	58-A250-xxxx-Lx / 58-A250-xxxx-Rx	2 x Ø 45.2	Ø 74.3	Ø335	Ø 230	Ø 315	N/A
		58-A300-1	58-A300-xxxx-Lx / 58-A300-xxxx-Rx	2 x Ø 45.2	Ø 74.3	Ø400.7	Ø 280	Ø 380	N/A
		58-A350-1	58-A350-xxxx-Lx / 58-A350-xxxx-Rx	2 x Ø 58	Ø 124.3	Ø450.7	Ø 315	Ø 425	N/A
		58-A400-1	58-A400-xxxx-Lx / 58-A400-xxxx-Rx	2 x Ø 58	Ø 124.3	Ø510.7	Ø 358	Ø 475	N/A
		58-A450-1	58-A450-xxxx-Lx / 58-A450-xxxx-Rx	2 x Ø 58	Ø 124.3	Ø510.7	Ø 358	Ø 475	N/A
		58-A500-1	58-A500-xxxx-Lx / 58-A500-xxxx-Rx	2 x Ø 87	Ø 149	Ø613	Ø 439	Ø 570	Ø 136
		58-A550-1	58-A550-xxxx-Lx / 58-A550-xxxx-Rx	-	-	-	-	-	N/A
		58-A600-1	58-A600-xxxx-Lx / 58-A600-xxxx-Rx	-	-	-	-	-	N/A
		58-A650-1	58-A650-xxxx-Lx / 58-A650-xxxx-Rx	-	-	-	-	-	N/A
		58-A700-1	58-A700-xxxx-Lx / 58-A700-xxxx-Rx	-	-	-	-	-	N/A
		58-A800-1	58-A800-xxxx-Lx / 58-A800-xxxx-Rx	-	-	-	-	-	N/A
	Double slide	58-A065-2	58-A065-xxxx-Mx	2 x Ø 26.5	Ø 47	Ø116	2 x Ø 68	Ø 104	N/A
		58-A080-2	58-A080-xxxx-Mx	2 x Ø 26.5	Ø 47	Ø 133	2 x Ø 80	Ø 120	N/A
		58-A100-2	58-A100-xxxx-Mx	2 x Ø 26.5	Ø 47	Ø150	2 x Ø 93	Ø 137	N/A
		58-A125-2	58-A125-xxxx-Mx	2 x Ø 36	Ø 65.3	Ø179	2 x Ø 118	Ø 164	N/A
		58-A150-2	58-A150-xxxx-Mx	2 x Ø 36	Ø 65.3	Ø208	2 x Ø 140	Ø 192	N/A
		58-A200-2	58-A200-xxxx-Mx	2 x Ø 45.2	Ø 74.3	Ø271	2 x Ø 180	Ø 250	N/A
		58-A250-2	58-A250-xxxx-Mx	2 x Ø 45.2	Ø 74.3	Ø335	2 x Ø 230	Ø 315	N/A
		58-A300-2	58-A300-xxxx-Mx	2 x Ø 45.2	Ø 74.3	Ø400.7	2 x Ø 280	Ø 380	N/A
		58-A350-2	58-A350-xxxx-Mx	2 x Ø 58	Ø 124.3	Ø450.7	2 x Ø 315	Ø 425	N/A
		58-A400-2	58-A400-xxxx-Mx	2 x Ø 58	Ø 124.3	Ø510.7	2 x Ø 358	Ø 475	N/A
		58-A450-2	58-A450-xxxx-Mx	2 x Ø 58	Ø 124.3	Ø510.7	2 x Ø 358	Ø 475	N/A
		58-A500-2	58-A500-xxxx-Mx	2 x Ø 87	Ø 149	Ø613	2 x Ø 439	Ø 570	Ø 136
		58-A550-2	58-A550-xxxx-Mx	-	-	-	-	-	N/A
		58-A600-2	58-A600-xxxx-Mx	-	-	-	-	-	N/A
		58-A650-2	58-A650-xxxx-Mx	-	-	-	-	-	N/A
		58-A700-2	58-A700-xxxx-Mx	-	-	-	-	-	N/A
		58-A800-2	58-A800-xxxx-Mx	-	-	-	-	-	N/A
Standard-series	Single slide	58-B065	58-B065-xxxx-Lx / 58-B065-xxxx-Rx	2 x Ø 26.5	Ø 47	Ø116	N/A	Ø 104	N/A
		58-B080	58-B080-xxxx-Lx / 58-B080-xxxx-Rx	2 x Ø 26.5	Ø 47	Ø 133	N/A	Ø 120	N/A
		58-B100	58-B100-xxxx-Lx / 58-B100-xxxx-Rx	2 x Ø 26.5	Ø 47	Ø150	N/A	Ø 137	N/A
		58-B125	58-B125-xxxx-Lx / 58-B125-xxxx-Rx	2 x Ø 36	Ø 65.3	Ø179	N/A	Ø 164	N/A
		58-B150	58-B150-xxxx-Lx / 58-B150-xxxx-Rx	2 x Ø 36	Ø 65.3	Ø208	N/A	Ø 192	N/A
		58-B200	58-B200-xxxx-Lx / 58-B200-xxxx-Rx	2 x Ø 45.2	Ø 74.3	Ø271	N/A	Ø 250	N/A
		58-B250	58-B250-xxxx-Lx / 58-B250-xxxx-Rx	2 x Ø 45.2	Ø 74.3	Ø335	N/A	Ø 315	N/A
		58-B300	58-B300-xxxx-Lx / 58-B300-xxxx-Rx	2 x Ø 45.2	Ø 74.3	Ø400.7	N/A	Ø 380	N/A
		58-B350	58-B350-xxxx-Lx / 58-B350-xxxx-Rx	2 x Ø 58	Ø 124.3	Ø450.7	N/A	Ø 425	N/A
		58-B400	58-B400-xxxx-Lx / 58-B400-xxxx-Rx	2 x Ø 58	Ø 124.3	Ø510.7	N/A	Ø 475	N/A
		58-B450	58-B450-xxxx-Lx / 58-B450-xxxx-Rx	2 x Ø 58	Ø 124.3	Ø510.7	N/A	Ø 475	N/A
		58-B500	58-B500-xxxx-Lx / 58-B500-xxxx-Rx	2 x Ø 87	Ø 149	Ø613	N/A	Ø 570	Ø 136
		58-B550	58-B550-xxxx-Lx / 58-B550-xxxx-Rx	-	-	-	N/A	-	N/A
		58-B600	58-B600-xxxx-Lx / 58-B600-xxxx-Rx	-	-	-	N/A	-	N/A
		58-B650	58-B650-xxxx-Lx / 58-B650-xxxx-Rx	-	-	-	N/A	-	N/A
		58-B700	58-B700-xxxx-Lx / 58-B700-xxxx-Rx	-	-	-	N/A	-	N/A
		58-B800	58-B800-xxxx-Lx / 58-B800-xxxx-Rx	-	-	-	N/A	-	N/A

Diameters for O-rings are center diameter. Diameters for gaskets are inner diameter.

OMEGA Compact Spare Part Kit Instruction



EN Safety Instructions:

The manufacturer is not liable for any damage resulting from use other than in the designated application.
Such risk lies entirely with the user. Observance of the mounting instructions is considered as part of the product designated use.

DE Sicherheitsanleitung:

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die aus nicht verwendungszweck-bezogener Handhabung resultieren. Diese Risiken liegen ausschliesslich bei dem Anwender. Die Berücksichtigung dieser Montageanleitung ist als Teil des Verwendungszweckes des Produkts anzusehen.

DA Sikkerhedsinstruktion:

Fabrikanten forholder sig ikke ansvarlig for nogen form for skade forvoldt ved anden brug end den angivende applikation. Sådanne risici forbeholdes udelukkende brugeren. Det er vigtigt at overholde montagevejledningerne for at sikre korrekt anvendelse af produktet.

ES Instrucciones de seguridad:

El fabricante no se responsabiliza de ningún daño resultante del uso del producto que no sea en la aplicación aquí designada. Tal riesgo recae completamente en el usuario. El cumplimiento de estas instrucciones de montaje, se considera parte del uso designado del producto.

FR Sécurité de montage:

Le producteur décline toute responsabilité pour tout dommage résultant de l'emploi étranger au domaine spécifié. La responsabilité du fait de l'installation et du maniement passe au propriétaire ou à l'exploitant au moment de la réception de la marchandise. L'observation des instructions de montage est à considérer comme une partie de l'utilisation appropriée de nos produits.

PL Instrukcja bezpieczeństwa:

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z zastosowania innego niż zgodnego z przeznaczeniem. Takie ryzyko spoczywa wyłącznie na użytkowniku. Przestrzeganie instrukcji montażu jest nieodzowne dla spełnienia wymogu użytkowania zgodnego z przeznaczeniem produktu.

SK Bezpečnostné pokyny :

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené iným ako určeným použitím.
Za riziko akýchkoľvek škôd spôsobených iným ako výrobcom určeným použitím zodpovedá výhradne používateľ.
Dodržanie pokynov pre montáž je považované za súčasť určeného použitia.

CS Bezpečnostní upozornění:

Výrobce neodpovídá za žádné škody na zařízení, zdraví či majetku způsobené jiným než určeným použitím výrobku.
Toto riziko nese výhradně uživatel. Dodržení montážního návodu je považováno za nedílnou součást určeného použití výrobku.

ZH 安全使用说明:

因非指定应用而造成的任何损坏，制造商不承担责任
遵守安全使用说明被认为是产品指定用途的一部分

EL Οδηγίες ασφαλείας:

Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε χρήση εκτός της καθορισμένης εφαρμογής.
Ο κίνδυνος αυτός βαρύνει αποκλειστικά το χρήστη. Η τήρηση των οδηγιών εγκατάστασης αποτελεί προϋπόθεση της καθορισμένης χρήσης του προϊόντος.

NL Veiligheidsinstructies:

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van gebruik anders dan de aangewezen toepassing.
Bij dergelijk gebruik ligt het risico volledig bij de gebruiker.
Naleving van de montage-instructies wordt beschouwd als onderdeel van het gebruik van het product.

RU Инструкции по технике безопасности:

Производитель не несет ответственности за любой ущерб, причиненный в результате нецелевого использования продукта.
В случае нецелевого использования продукта всю ответственность за любой ущерб несет покупатель. Соблюдение инструкций по монтажу является неотъемлемой частью целевого использования продукта.

AR تعليمات الأمان:

الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن استخدام آخر غير الإستعمال المحدد
هذا الخطر يكمن تماماً مع المستخدم مع مراعاة تعليمات التركيب واللتي تعتبر جزء من استخدام المنتج المحدد

TR Güvenlik talimatları:

Üretici, belirtilen uygulama dışındaki kullanımlardan kaynaklanan herhangi bir hasarlardan sorumlu değildir.
Bu risk tamamen kullanıcıya aittir. Montaj talimatlarının dikkate alınması, ürünün belirlenen kullanımının bir parçası olarak kabul edilir.

HI सुरक्षा के नरिदेश:

नरिमाता नामति आवेदन के अलावा उपयोग से होने वाले किसी भी नुकसान के लरि, नरिमाता जमिमेदार नहीं है।
इस तरह के जोखमि पूरी तरह से उपयोगकर्ता के साथ नहींति है। नरिमाता द्वारा दरिे गए नरिदेशो का पालन करना उपयोगकर्ता की जमिमेदारी का हसिसा माना जाता है।